

# 2023 HONG KONG ROWING SCHOOLS CHAMPIONSHIPS 2023 香港校際賽艇錦標賽

Annex 附件 1

每名參賽者均須遞交參賽者聲明  
All rowers must submit declaration.

## 領隊 / 參賽者聲明 Declaration for Team Manager / Participant

謹此聲明本人/本人隊員參加 2023 香港校際賽艇錦標賽，本人/隊員願意遵守由中國香港賽艇協會(總稱“賽協”)及各協辦機構(總稱“大會”)所訂的條文及規則，並同意以下所列各點：-

As a condition of myself/ my team members' being permitted to compete in the Hong Kong Schools Rowing Championships 2023 (collectively "Championships") and in consideration of the opportunity to take part in the Event, I/ my team members confirm to the Hong Kong, China Rowing Association (HKCRA), their successors and assigns, servants and agent (collectively "Organizer") as follows: -

- 本人/隊員是自願參加此活動和願意承擔自身的意外和責任，並無權向賽協及大會對本人/隊員在往返活動場地途中、活動中發生或引致之自身意外、死亡或任何形式的損失索償或追討責任。  
I/ my team members understand that by participating in the Event, there are risks of injury, death and/or loss. I am/ my team members are entering the Event at my own risk and responsibility.  
I/ my team members hereby discharge the HKCRA & Organizer and any other individual or organization connected directly or indirectly with the Event from any responsibility in the event of injury, death or loss of property incurred during, as consequence of or while traveling to and from the Event.
- 本人/隊員聲明本人/隊員能穿著便服游最少 50 米距離及本人/隊員身體健康及有能力參加此活動。  
I / my team members declare that I / my team members can swim at least 50 meters in light clothing and physically fit and capable of participating in the Event.
- 本人/隊員同意賽協及大會有關收集、儲存及使用本人/隊員在聲明上所填報的個人資料【個人資料(私隱)條例之定義】用作有關予該活動(包括籌備、推廣或宣傳該活動等)。本人/隊員亦同意賽協可將本人/隊員的個人資料發放予協會及協辦機構用作有關於該活動之用。  
I/ my team members agree that the HKCRA & Organizer are permitted to collect, store and use my/ my team members' personal data (as defined in the Personal Data (Privacy) Ordinance) as provided by me/ my team members in the Declaration for the purpose of or in connection with the Event (including organization, promotion, and publicity of the Event etc.).  
I/ my team members further agree that the HKCRA may pass on my personal data to such of its supporting organizations for the purpose of or in connection with the Event.
- 本人/隊員明白及同意提供本人/隊員的身份證或護照給予賽協(如有需要及在大會要求下)，以作核對個人資料。  
I/ my team members understand and agree to provide my/ my team members' HKID Card/ Passport to verify my/ my team members' personal details to the HKCRA upon request.
- 本人/隊員簽署此聲明以示同意及確認所有列明之重要事項、聲明及有關細則。  
By signing this Declaration, I/ my team members agree to and confirm to accept all of the terms, conditions and points made and subsequently raised in the important notes, declarations and conditions.
- 本人/隊員也授權中國香港賽艇協會在上述的比賽中對本人/隊員進行錄像和照片拍攝，並同意中國香港賽艇協會將來不需要徵詢本人同意下，有權使用有關照片和視頻片段進行市場推廣及教育推廣用途。  
I / my team members also grant the right to The Hong Kong, China Rowing Association to film video and take photographs of me/ my team members in the above-mentioned audition. I understand that The Hong Kong, China Rowing Association will use photos and video clips from the above-mentioned audition for marketing, promotional and educational purpose.

### 個人資料(私隱)條例 Personal Data (Privacy) Ordinance

你所提供的資料只限用於報名本課程/活動，以供主辦機構和有關的協辦機構推廣其康樂體育活動之用。在遞交聲明後，如欲更改或查詢已申報的個人資料，可與中國香港賽艇協會聯絡。

The information provided by the applicant(s) will only be used for the enrollment and promotion of recreation and sports activities organized by the HKCRA. For correction of or access to the personal data after submission of the Declaration, please contact the Hong Kong, China Rowing Association.

Rower's Signature 參賽者簽署: \_\_\_\_\_

Rower's Name 參賽者名稱: \_\_\_\_\_

Date 日期: \_\_\_\_\_

# 如參加者未滿十八歲，必須獲得家長/監護人或領隊同意參加有關比賽，否則報名將不會受理。 For applicants aged below 18, the application must be approved by his parent, guardian or team manager. The application will be failed without parent's, guardian's or team manager's signature.

Parent's or Guardian's / Team Manager's Signature

Parent's or Guardian's / Team Manager's Name

領隊/家長簽署: \_\_\_\_\_

領隊/家長名稱: \_\_\_\_\_

School Name

學校名稱: \_\_\_\_\_

School Seal 印鑑: \_\_\_\_\_